**Załącznik nr 4a do SIWZ**



**ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**

**(zadanie częściowe nr 1)**

Umowa jest realizowana w ramach projektu nr 2/1-2015/BK-FAMI „Zwiększenie zdolności pracowników DPU UDSC do zbierania, gromadzenia, analizy i rozpowszechniania informacji o krajach pochodzenia, 2017-2020”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w zakresie Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji – „Bezpieczna przystań”.

**§ 1.**

**Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem umowy jest zorganizowanie i przeprowadzenie misji badawczej na Ukrainie dla czterech pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców, wskazanych przez Zamawiającego,
**w dniach 17 września – 1 października 2018r.**
2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy zawiera Załącznik nr 1 do niniejszej umowy oraz oferta złożona przez Wykonawcę w postępowaniu stanowiąca Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
3. W ramach realizacji przedmiotu umowy Wykonawca jest zobowiązany w szczególności do**:**
4. **rezerwacji i zakupu** biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej;
5. **rezerwacji i zakupu** miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej;
6. **zorganizowania i zapewnienia transportu w czasie całego pobytu na terenie Ukrainy, tj. przejazdów** z wykwalifikowanym kierowcą posiadającym wszelkie niezbędne uprawnienia do zrealizowania omawianych przejazdów wg harmonogramu przedstawionego w załączniku nr 1 do umowy dla uczestników misji badawczej, klimatyzowanym samochodem terenowym bądź innym klimatyzowanym samochodem, przystosowanym do przewozu grupy osób, zapewniającym komfort podróży również w miejscach trudnodostępnych ze względu na niski poziom infrastruktury drogowej oraz posiadającym przestrzeń bagażową;
7. **zakupu** niezbędnego ubezpieczenia NNW oraz KLdla wszystkich uczestników na czas trwania misji;
8. **zapewnienia** wszelkich (wymaganych prawem Ukrainy) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach dla wszystkich uczestników misji badawczej.

 **§ 2.**

**Wynagrodzenie i sposób rozliczania umowy**

* + - 1. Wykonawca gwarantuje stałość wynagrodzenia: **………….. zł brutto** (słownie: …………………) ………………. netto - **za 1 osobodzień** uczestnictwa w misji badawczej.
			2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 pozostaje niezmienne w okresie trwania umowy i obejmuje wszelkie koszty, jakie powstaną w związku z realizacją przedmiotu umowy zgodnie z zakresem i przedmiotem zamówienia m.in.: koszt zakupu biletów lotniczych, koszt zakwaterowania, transport na terenie Ukrainy, ubezpieczenia w trakcie całego pobytu dla uczestników misji, wszelkie wymagane opłaty lokalne i rejestracyjno – meldunkowe oraz wszystkie prowizje i koszty z tym związane a także wszelkie pozostałe koszty konieczne do poniesienia przez Wykonawcę w celu terminowej i prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia wraz z warunkami stawianymi przez Zamawiającego.
			3. Maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy (maksymalna wartość umowy) z tytułu realizacji niniejszej umowy wynosi **……………. zł brutto** (słownie: …… zł), tj. ………. zł netto.
			4. Nie później niż 4 dni po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy Zamawiający prześle pocztą na adres Wykonawcy protokół odbioru usługi w dwóch egzemplarzach. Niezwłocznie po otrzymaniu protokołu, jednak nie później niż 7 dni od tego momentu, Wykonawca wystawi na Urząd do Spraw Cudzoziemców, ul. Koszykowa 16, 00-564 Warszawa i dostarczy na adres do korespondencji Urzędu do Spraw Cudzoziemców ul. Taborowa 33 02-699 Warszawa, fakturę VAT za wykonanie przedmiotu umowy wraz z jednym egzemplarzem podpisanego przez siebie protokołu odbioru.
			5. Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy będzie podpisany końcowy protokół odbioru usługi.
			6. Należne na podstawie umowy wynagrodzenie za realizację przedmiotu umowy płatne będzie w drodze przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT, w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Urząd do Spraw Cudzoziemców prawidłowo wystawionej faktury VAT
			i podpisania przez obie strony końcowego protokołu odbioru usługi, potwierdzającego prawidłowe wykonanie przedmiotu zamówienia.
			7. Termin, o którym mowa w ust 6 uważa się za zachowany, jeśli obciążenie rachunku bankowego Zamawiającego nastąpi najpóźniej w ostatnim dniu płatności.
			8. W przypadku zmiany stawki podatku VAT w trakcie realizacji Umowy ustalona wartość przedmiotu umowy nie ulega zmianie.

**§ 3.**

**Obowiązki Zamawiającego**

1. Zamawiający dostarczy Wykonawcy nie później niż 7 dni przed terminem misji badawczej na adres poczty elektronicznej ……………………………………………...…………….. **listę uczestników** wyjazdu zawierającą: nazwiska i imiona uczestników, numery telefonów komórkowych uczestników do przekazania liniom lotniczym oraz daty urodzenia uczestników lub inne dane osobowe potrzebne do ubezpieczenia uczestników.
2. Zamawiający dopuszcza, w uzasadnionych przypadkach, zmianę w planie wyjazdu w zakresie kolejności realizacji poszczególnych części planu zawartych w harmonogramie wyjazdu określonym w Załączniku nr 1 do umowy.

**§ 4.**

**Obowiązki Wykonawcy**

Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności.

W przypadku powierzenia przez Wykonawcę innym podmiotom wykonania umowy w całości lub w części, Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania tych podmiotów, jak za własne działania lub zaniechania.

Wykonawca oświadcza, iż wszystkie osoby, przy udziale których będzie wykonywał umowę, w tym również osoby trzecie, będą posiadały wszelkie kwalifikacje, uprawnienia i doświadczenie wymagane przez Zamawiającego dla prawidłowego i kompletnego wykonania umowy.

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie umowy, w tym również za zapewnienie personelu niezbędnego do jej realizacji na każdym etapie.

Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia wszystkim instytucjom audytowym i kontrolnym wszelkich wymaganych informacji w związku z wykonywanymi na podstawie niniejszej umowy działaniami w trakcie trwania umowy oraz po jej zakończeniu.

Wykonawca jest zobowiązany do ubezpieczenia środków transportu i pasażerów od wszelkich szkód powstałych podczas przewozu i pozostających w związku z przewozem oraz w trakcie trwania realizacji usługi.

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy.

**§ 5.**

**Ubezpieczenie**

1. Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia NNW dla wszystkich uczestników misji badawczej na Ukrainie, na cały czas jego trwania, tj. od momentu wylotu z Warszawy do momentu powrotu do Warszawy, przy następujących sumach ubezpieczenia dla każdego ubezpieczonego:

a) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy od NNW na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną w wysokości do 20 000,00 zł brutto;

b) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia kosztów leczenia za granicą w wysokości 350 000,00 zł brutto;

c) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, związanej z przedmiotem umowy, na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną do 100 000,00 zł brutto na jedno i wszystkie zdarzenia;

d) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia bagażu w wysokości do
2 000,00 zł brutto;

e) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy na zapewnienie usługi assistance oraz klauzuli „akty terroru albo niespodziewanej wojny”.

2. Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, związanej z przedmiotem umowy, na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 25 000,00 zł brutto na jedno i wszystkie zdarzenia.

3. Wykonawca przedłoży Zamawiającemu dokumenty potwierdzające zawarcie umów ubezpieczenia, o których mowa w ust. 1 i ust. 2, w tym w szczególności kopię umów i polis ubezpieczeniowych, nie później niż na 3 dni przed wyjazdem na Ukrainę. W przypadku uchybienia przedmiotowemu obowiązkowi Zamawiający zakupi niezbędne ubezpieczenia, a poniesionymi z tego tytułu kosztami obciąży Wykonawcę poprzez potrącenie z należnego Wykonawcy wynagrodzenia, o którym mowa w §2 ust. 3 umowy i jednocześnie obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 15 000,00 zł.

4. Wykonawca nie jest uprawniony do dokonywania zmian warunków ubezpieczenia bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

**§ 6.**

**Zatrudnienie na umowę o pracę**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia przez cały okres trwania umowy na podstawie umowy o pracę (stosunek pracy)w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2018 r. poz. 108), osoby odpowiedzialnej za organizację misji badawczej i współpracę z przedstawicielami Zamawiającego w zakresie prawidłowej organizacji i obsługi misji badawczej, wykonującej w szczególności następujące czynności:
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do dokonania rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej, rezerwacja i zakup biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do dokonania rezerwacji miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej, rezerwacja i zakup miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do zapewnienia transportu dla osób uczestniczących w wyjeździe, zapewnienie transportu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do ubezpieczenia uczestników misji badawczej, wykupienie ubezpieczenia, przekazanie polisy do Zamawiającego,
* bieżący kontakt z Zamawiającym podczas trwania misji badawczej – w razie wystąpienia warunków niezgodnych z umową,
* przekazywanie dokumentów do Zamawiającego (rezerwacji, biletów lotniczych, dokumentów potwierdzających ubezpieczenie, rozliczeń, faktur itp.),
* kontakt z Zamawiającym w innych istotnych kwestiach związanych z wykonaniem umowy.
1. Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów prawa pracy i ubezpieczeń społecznych, szczególnie norm dotyczących czasu pracy i obowiązku odprowadzania składek na ubezpieczenie społeczne.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia **w ciągu 2 dni od dnia podpisania umowy** do wglądu Zamawiającego, poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii umowy o pracę zawartej z osobą, o której mowa w ust. 1. Kopia umowy powinna zostać zanonimizowana w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracownika, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. w szczególności bez adresu, nr PESEL pracownika; dane takie jak: imię i nazwisko pracownika, data zawarcia umowy, rodzaj umowy oraz wymiar etatu powinny być możliwe do zidentyfikowania).
3. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia osoby, o której mowa w ust. 1 na cały okres trwania umowy. W przypadku rozwiązania stosunku pracy przed zakończeniem tego okresu Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego zatrudnienia na to miejsce innej osoby na warunkach określonych powyżej.
4. W przypadku gdy okres zatrudnienia będzie krótszy niż okres obowiązywania umowy, Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia kolejnych umów zachowując ciągłość zatrudnienia na podstawie umowy o pracę bez wezwania Zamawiającego.
5. W przypadku zmiany pracownika, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia zanonimizowanej umowy o pracę dla nowozatrudnionej osoby najpóźniej w pierwszym dniu jej pracy w związku z realizacją umowy.
6. Wykonawca może dokonać zmiany, o której mowa w ust. 6, tylko pod warunkiem wcześniejszego uzgodnienia tego faktu z Zamawiającym oraz po uzyskaniu jego zgody drogą e-mailową, przy czym osoba, która będzie zastępowała dotychczasowego pracownika musi posiadać co najmniej takie samo doświadczenie jak osoba pierwotnie wskazana przez Wykonawcę.
7. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego niewłaściwego wykonania usług lub niewłaściwego zachowania przez zatrudnionego pracownika, Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany takiego pracownika.
8. Nieprzedłożenie przez Wykonawcę kopii umowy zawartej z osobą, o której mowa w ust. 1, w terminie wskazanym przez Zamawiającego w ust. 3 i 6, będzie traktowane jako niewypełnienie obowiązku zatrudnienia osób realizujących zamówienie na podstawie umowy o pracę i będzie skutkowało naliczeniem kary umownej w wysokości 1000,00 zł brutto.
9. Wykonawca zobowiązany jest na każde wezwanie Zamawiającego przedstawić **w ciągu 5 dni od otrzymania pisemnego wezwania**, bieżące dokumenty potwierdzające zatrudnienie pracownika, o którym mowa w ust. 1, na podstawie umowy o pracę.

**§ 7.**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Zamawiający – będący Administratorem danych powierza Wykonawcy – będącym Podmiotem przetwarzającym, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób fizycznych, których dane dotyczą.
3. Wykonawca oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.
4. Wykonawca będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe: imię i nazwisko uczestnika, numer telefonu komórkowego uczestnika w celu przekazania liniom lotniczym, datę urodzenia uczestnika lub inne dane osobowe potrzebne do ubezpieczenia uczestnika wyłącznie w celu i zakresie zgodnym z umową.
5. Wykonawca zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
6. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
7. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu.
8. Wykonawca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
9. W miarę możliwości Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
10. Wykonawca po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Zamawiającemu.
11. Zamawiający zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
12. Zamawiający realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Wykonawcy z minimum 7 dniowym wyprzedzeniem.
13. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zamawiającego nie dłuższym niż 7 dni.
14. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
15. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
16. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Zamawiającego chyba, że obowiązek taki nakłada na Wykonawcę prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Wykonawca. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Wykonawca informuje Zamawiającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
17. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 15 Umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Wykonawcę w niniejszej Umowie.
18. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.
19. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
20. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych określonych w umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Wykonawcy tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez kontrolerów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Zamawiającego.
21. Administrator może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Wykonawca:

1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;

2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;

3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Zamawiającego;

22. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Zamawiającego i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).

23. Wykonawca oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Zamawiającego w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

**§ 8.**

**Kary**

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, Zamawiający jest uprawniony do obciążenia Wykonawcy każdorazowo karą umowną w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 3 umowy.
2. Za niewykonanie umowy Strony uznają niewykonanie co najmniej jednego z elementów usługi tj.:
3. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **biletów lotniczych** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.a) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
4. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **noclegów** o standardzie i wymaganiach opisanych w pkt 4.b) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
5. niezapewnienie **przejazdów** na terenie Ukrainy zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.c) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
6. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **ubezpieczenia** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.d) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
7. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej wszelkich (wymaganych prawem Ukrainy) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach.

3. Za nienależyte wykonanie usługi Strony uznają wykonanie co najmniej jednego z elementów usługi o niewłaściwej jakości lub z brakami ilościowymi, w szczególności:

* 1. uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **biletów lotniczych** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.a) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	2. uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **noclegów** o standardzie i wymaganiach opisanymi w pkt 4.b) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	3. uchybienia w jakości w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **przejazdów na terenie Ukrainy** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.c) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	4. uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **ubezpieczenia** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.d) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	5. braki ilościowe w zakresie (wymaganych prawem Ukrainy) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach dla wszystkich uczestników misji badawczej.

4. W przypadku opóźnienia w dostarczeniu do siedziby Zamawiającego faktury za przedmiot umowy, Zamawiający będzie uprawniony do obciążenia Wykonawcy karą w wysokości 0,5% całego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 3 umowy, za każdy dzień opóźnienia.

5. Zapłata kar umownych nie zwalnia Wykonawcy od wykonania przedmiotu umowy.

6. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

7. Zamawiający ma prawo potrącić kwotę kar umownych z płatności za faktury wystawionej w związku z realizacją niniejszej umowy.

**§ 9.**

**Warunki i okoliczności odstąpienia od umowy**

1. Zamawiający może odstąpić od umowy z powodu niedotrzymania przez drugą stronę istotnych warunków umowy w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach, w szczególności, gdy Wykonawca nie realizuje przedmiotu umowy w całości lub jakiejkolwiek części lub wykonuje przedmiot umowy w sposób niezgodny z Opisem przedmiotu zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy, w zakresie:

* 1. rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej;
	2. zorganizowania i zapewnienia transportu w czasie całego pobytu na terenie Ukrainy z wykwalifikowanym kierowcą dla wszystkich uczestników misji badawczej klimatyzowanym samochodem terenowym bądź innym klimatyzowanym samochodem, przystosowanym do przewozu grupy osób, zapewniającym komfort podróży również w miejscach trudnodostępnych ze względu na niski poziom infrastruktury drogowej oraz posiadającym odrębną przestrzeń bagażową.;
	3. rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej;
	4. zakupu niezbędnego ubezpieczenia NNW I KL dla wszystkich uczestników misji badawczej,
	5. zapewnienia wszelkich (wymaganych prawem Ukrainy) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach dla wszystkich uczestników misji badawczej.
1. Odstąpienie od wykonania umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku odstąpienia od wykonania umowy przez Zamawiającego, z przyczyn leżących po drugiej Stronie, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 2 ust. 3, z zastrzeżeniem § 5 ust. 3 i § 11 ust. 4 umowy.
3. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie zapłaty należnej mu z tytułu wykonania części umowy.

**§ 10.**

**Zmiany umowy**

1. Zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzenia zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy w zakresie:

1) zmiany terminu misji, jednak na nie późniejszy niż 30.10.2018 r. (data rozpoczęcia wyjazdu), w przypadku zaistnienia okoliczności niezależnych od stron, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; okolicznościami takimi będą w szczególności:

a) rezygnacja z goszczenia pracowników Zamawiającego przez partnera (instytucję przyjmującą uczestników misji) z kraju, do którego organizowana jest misja badawcza,

b) działanie siły wyższej, tj. wystąpienie zdarzenia losowego wywołanego przez czynniki zewnętrze, którego nie można było przewidzieć z pewnością, w szczególności zagrażającego bezpośrednio życiu lub zdrowiu ludzi lub grożącego powstaniem szkody w znacznych rozmiarach przypadku zaistnienia okoliczności niemożliwych lub trudnych do przewidzenia w chwili podpisania umowy, tzw. siły wyższej lub zdarzeń losowych,

2) zmiany terminu misji, jednak na nie późniejszy niż 30.10.2018 r. (data rozpoczęcia wyjazdu) w przypadku wystąpienia okoliczności spowodowanych względami organizacyjnymi, stojącymi po stronie partnera lub Zamawiającego.

2. O zmianach umowy wskazanych w ust. 1 pkt 1) i pkt 2), Wykonawca zostanie poinformowany najpóźniej w terminie 14 dni przed planowaną datą wyjazdu.

3. Zmiana terminu wyjazdu nie ma wpływu na cenę organizacji wyjazdu wskazaną przez Wykonawcę w formularzu ofertowym.

4. Zmiana umowy powinna nastąpić w formie pisemnego aneksu sporządzonego przez Zamawiającego i podpisanego przez strony umowy, pod rygorem nieważności oraz powinna zawierać uzasadnienie faktyczne i prawne.

**§ 11.**

**Podwykonawstwo**

*(w przypadku gdy Wykonawca wskazał w ofercie udział podwykonawcy w wykonywaniu zamówienia)*

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części działań realizowanych w ramach umowy podwykonawcy, w zakresie określonym w ofercie oraz firmom podwykonawców określonym w ofercie.

2. Wykonawca nie może rozszerzyć podwykonawstwa poza zakres wskazany w ofercie oraz rozszerzyć podwykonawstwa o firmy inne niż wskazane w ofercie bez pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności.

3. Wszelkie zapisy niniejszej umowy odnoszące się do Wykonawcy stosuje się odpowiednio do podwykonawców, za których działania lub zaniechania Wykonawca ponosi odpowiedzialność na zasadzie ryzyka.

4. W razie naruszenia przez Wykonawcę postanowień ust. 1-2, Zamawiający może odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym w terminie 7 dni od powzięcia informacji o tych okolicznościach i naliczyć karę umowną w wysokości 2% wynagrodzenia brutto wskazanego w § 2 ust. 3 umowy.

**§ 12.**

**Przedstawiciele Stron**

1. Strony wyznaczają osoby uprawnione do kontaktu w zakresie realizacji umowy oraz podpisania protokołu odbioru usługi:

1) ze strony Zamawiającego:

a) do kontaktu z Wykonawcą w zakresie logistycznej obsługi wyjazdów:

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

b) do ewentualnego kontaktu z Wykonawcą podczas wyjazdu:

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

1. do podpisania protokołu odbioru usługi :

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

2) ze strony Wykonawcy: ……………………….………………-tel. ……, e-mail………...………….… *(w tym miejscu zostanie wpisana osoba wskazana przez Wykonawcę w Załączniku Nr 2aa do formularza ofertowego w przypadku uzyskania przez niego punktów w kryterium „Doświadczenie osoby odpowiedzialnej za organizację misji badawczej”; w pozostałych przypadkach zostanie tu wpisana osoba wskazana przez Wykonawcę przed podpisaniem umowy).*

2. Zmiana osób ze strony Zamawiającego wskazanych w ust. 1 pkt 1) oraz danych dotyczących ich numerów telefonów lub adresów e-mail nie będzie stanowić zmiany treści umowy i nie wymaga sporządzenia Aneksu do umowy.

**§ 13.**

**Postanowienia końcowe**

W przypadku powstania sporów w toku realizacji umowy, Strony dołożą starań, aby rozwiązać je na drodze ugody. Jeżeli ugoda nie dojdzie do skutku, spory będą rozstrzygnięte przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

W sprawach nie unormowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, i ustawy o usługach turystycznych.

Wszystkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki do umowy stanowią:

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 - Formularz ofertowy

Załącznik nr 3 – Protokół odbioru usługi (wzór)

 **ZAMAWIAJĄCY WYKONAWCA**

........................................................... .............................................................

**Załącznik nr 3 do umowy**

PROTOKÓŁ ODBIORU USŁUGI (wzór)

W związku z realizacją umowy nr …………………………. z dnia ………………………..…. na organizację misji badawczej na Ukrainę dla pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców w zakresie realizacji projektu nr 2/1-2015/BK-FAMI pt. „Zwiększenie zdolności pracowników DPU UDSC do zbierania, gromadzenia, analizy i rozpowszechniania informacji o krajach pochodzenia, 2017-2020”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w zakresie Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji – „Bezpieczna przystań”, poświadczam wykonanie ww. usługi zgodnie z umową.

|  |  |
| --- | --- |
| Podpis osoby upoważnionej do występowania w imieniu Zamawiającego....................................................... | Podpis osoby upoważnionej do występowania w imieniu Wykonawcy...................................................... |

**Załącznik nr 4b do SIWZ**



**ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**

**(zadanie częściowe nr 2)**

Umowa jest realizowana w ramach projektu nr 2/1-2015/BK-FAMI „Zwiększenie zdolności pracowników DPU UDSC do zbierania, gromadzenia, analizy i rozpowszechniania informacji o krajach pochodzenia, 2017-2020”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w zakresie Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji – „Bezpieczna przystań”.

**§ 1.**

**Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem umowy jest zorganizowanie i przeprowadzenie misji badawczej do Republiki Turcji (dalej: Turcji) dla czterech pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców, wskazanych przez Zamawiającego, w dniach 15-29 października 2018r.

2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy, zawiera Załącznik nr 1 do niniejszej umowy oraz oferta złożona przez Wykonawcę w postępowaniu stanowiąca Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

3. W ramach realizacji przedmiotu umowy Wykonawca jest zobowiązany w szczególności do**:**

1. **rezerwacji i zakupu** biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej;
2. **rezerwacji i zakupu** miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej;
3. **zorganizowania i zapewnienia transportu w czasie całego pobytu na terenie Turcji tj. przejazdów** z wykwalifikowanym kierowcą posiadającym wszelkie niezbędne uprawnienia do zrealizowania omawianych przejazdów wg. harmonogramu przedstawionego w załączniku nr 1 do umowy, dla uczestników misji badawczej oraz tłumacza, klimatyzowanym samochodem terenowym bądź innym klimatyzowanym samochodem, przystosowanym do przewozu grupy osób, zapewniającym komfort podróży również w miejscach trudnodostępnych ze względu na niski poziom infrastruktury drogowej oraz posiadającym przestrzeń bagażową;
4. **zakupu** niezbędnego ubezpieczenia NNW oraz KLdla wszystkich uczestników na czas trwania misji;
5. **zakupu wiz** oraz wszelkich (wymaganych prawem Turcji) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach dla wszystkich uczestników misji badawczej;
6. **zapewnienia usługi tłumaczenia konsekutywnego z języka polskiego na język turecki a także z języka tureckiego na język polski**, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza (tj. koszty noclegu w miejscach zakwaterowania uczestników misji, przejazdy wewnątrz kraju misji wraz z uczestnikami misji, wiza, ubezpieczenie, wyżywienie oraz zapewnienie dojazdu / przelotu do kraju docelowego i z kraju docelowego) na terenie i w lokalizacjach wskazanych w załączniku nr 1 do umowy - pkt 4.c) - „Harmonogram przejazdów na terytorium Turcji”).

**§ 2.**

**Wynagrodzenie i sposób rozliczania umowy**

1. Wykonawca gwarantuje stałość wynagrodzenia: **………….. zł brutto** (słownie: …………………) ………………. netto **za 1 osobodzień** uczestnictwa w misji badawczej.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 pozostaje niezmienne w okresie trwania umowy i obejmuje wszelkie koszty, jakie powstaną w związku z realizacją przedmiotu umowy zgodnie z zakresem i przedmiotem zamówienia m.in.: koszt zakupu biletów lotniczych, koszt zakwaterowania, transport na terenie Turcji, ubezpieczenia w trakcie całego pobytu dla uczestników misji, wszelkie wymagane opłaty lokalne i rejestracyjno – meldunkowe oraz wszystkie prowizje i koszty z tym związane a także wszelkie pozostałe koszty konieczne do poniesienia przez Wykonawcę w celu terminowej i prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia wraz z warunkami stawianymi przez Zamawiającego.
3. Maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy (maksymalna wartość umowy) z tytułu realizacji niniejszej umowy wynosi **……………. zł brutto** (słownie: …… zł), tj. ………. zł netto.
4. Nie później niż 4 dni po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy, Zamawiający prześle pocztą na adres Wykonawcy protokół odbioru usługi w dwóch egzemplarzach. Niezwłocznie po otrzymaniu protokołu, jednak nie później niż 7 dni od tego momentu, Wykonawca wystawi na Urząd do Spraw Cudzoziemców, ul. Koszykowa 16, 00-564 Warszawa i dostarczy na adres do korespondencji Urzędu do Spraw Cudzoziemców ul. Taborowa 33 02-699 Warszawa, fakturę VAT za wykonanie przedmiotu umowy wraz z jednym egzemplarzem podpisanego przez siebie protokołu.
5. Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy będzie podpisany końcowy protokół odbioru usługi.
6. Należne na podstawie umowy wynagrodzenie za realizację przedmiotu umowy płatne będzie w drodze przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT, w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Urząd do Spraw Cudzoziemców prawidłowo wystawionej faktury VAT i podpisania przez obie strony końcowego protokołu odbioru usługi, potwierdzającego prawidłowe wykonanie przedmiotu zamówienia.
7. Termin, o którym mowa w ust. 6 uważa się za zachowany, jeśli obciążenie rachunku bankowego Zamawiającego nastąpi najpóźniej w ostatnim dniu płatności.
8. W przypadku zmiany stawki podatku VAT w trakcie realizacji Umowy ustalona wartość przedmiotu umowy nie ulega zmianie.

**§ 3.**

**Obowiązki Zamawiającego**

1. Zamawiający dostarczy Wykonawcy nie później niż 7 dni przed terminem misji badawczej na adres poczty elektronicznej ……………………………………………...…………….. **listę uczestników** wyjazdu zawierającą: nazwiska i imiona uczestników, numery telefonów komórkowych uczestników do przekazania liniom lotniczym oraz daty urodzenia uczestników lub inne dane osobowe potrzebne do ubezpieczenia uczestników.
2. Zamawiający dopuszcza w uzasadnionych przypadkach zmianę w planie wyjazdu w zakresie kolejności realizacji poszczególnych części planu zawartych w harmonogramie wyjazdu określonym w Załączniku nr 1 do umowy.

**§ 4.**

**Obowiązki Wykonawcy**

Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności.

W przypadku powierzenia przez Wykonawcę innym podmiotom wykonania umowy w całości lub w części, Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania tych podmiotów, jak za własne działania lub zaniechania.

Wykonawca oświadcza, iż wszystkie osoby, przy udziale których będzie wykonywał umowę, w tym również osoby trzecie, będą posiadały wszelkie kwalifikacje, uprawnienia i doświadczenie wymagane przez Zamawiającego dla prawidłowego i kompletnego wykonania umowy.

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie umowy, w tym również za zapewnienie personelu niezbędnego do jej realizacji na każdym etapie.

Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia wszystkim instytucjom audytowym i kontrolnym wszelkich wymaganych informacji w związku z wykonywanymi na podstawie niniejszej umowy działaniami w trakcie trwania umowy oraz po jej zakończeniu.

Wykonawca jest zobowiązany do ubezpieczenia środków transportu i pasażerów od wszelkich szkód powstałych podczas przewozu i pozostających w związku z przewozem oraz w trakcie trwania realizacji usługi.

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy.

**§ 5.**

**Ubezpieczenie**

1. Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia NNW dla wszystkich uczestników misji badawczej do Turcji, na cały czas jego trwania, tj. od momentu wylotu z Warszawy do momentu powrotu do Warszawy, przy następujących sumach ubezpieczenia dla każdego ubezpieczonego:

a) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy od NNW na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną w wysokości do 20 000,00 zł brutto;

b) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia kosztów leczenia za granicą w wysokości 350 000,00 zł brutto;

c) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, związanej z przedmiotem umowy, na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną do 100 000,00 zł brutto na jedno i wszystkie zdarzenia;

d) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia bagażu w wysokości do
2 000,00 zł brutto;

e) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy na zapewnienie usługi assistance oraz klauzuli „akty terroru albo niespodziewanej wojny”.

2. Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, związanej z przedmiotem umowy, na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 25 000,00 zł brutto na jedno i wszystkie zdarzenia.

3. Wykonawca przedłoży Zamawiającemu dokumenty potwierdzające zawarcie umów ubezpieczenia, o których mowa w ust. 1 i ust. 2, w tym w szczególności kopię umów i polis ubezpieczeniowych, nie później niż na 3 dni przed wyjazdem do Turcji. W przypadku uchybienia przedmiotowemu obowiązkowi Zamawiający zakupi niezbędne ubezpieczenia, a poniesionymi z tego tytułu kosztami obciąży Wykonawcę poprzez potrącenie należnego Wykonawcy wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 3 umowy i jednocześnie obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 15 000,00 zł.

4. Wykonawca nie jest uprawniony do dokonywania zmian warunków ubezpieczenia bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

**§ 6.**

**Zatrudnienie na umowę o pracę**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia przez cały okres trwania umowy na podstawie umowy o pracę (stosunek pracy)w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2018 r. poz. 108), osoby odpowiedzialnej za organizację misji badawczej i współpracę z przedstawicielami Zamawiającego w zakresie prawidłowej organizacji i obsługi misji badawczej, wykonującej w szczególności następujące czynności:
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do dokonania rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej, rezerwacja i zakup biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji do zakupienia niezbędnych pozwoleń pobytowych (wiz itp.),
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do dokonania rezerwacji miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej, rezerwacja i zakup miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do zapewnienia transportu dla osób uczestniczących w wyjeździe, zapewnienie transportu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do ubezpieczenia uczestników misji badawczej, wykupienie ubezpieczenia, przekazanie polisy do Zamawiającego,
* kontakt z Zamawiającym w celu zapewnienia tłumacza ustnego konsekutywnego w czasie trwania misji badawczej,
* bieżący kontakt z Zamawiającym podczas trwania misji badawczej – w razie wystąpienia warunków niezgodnych z umową,
* przekazywanie dokumentów do Zamawiającego (rezerwacji, biletów lotniczych, dokumentów potwierdzających ubezpieczenie, rozliczeń, faktur itp.),
* kontakt z Zamawiającym w innych istotnych kwestiach związanych z wykonaniem umowy.
1. Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów prawa pracy i ubezpieczeń społecznych, szczególnie norm dotyczących czasu pracy i obowiązku odprowadzania składek na ubezpieczenie społeczne.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia **w ciągu 2 dni od dnia podpisania umowy** do wglądu Zamawiającego, poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii umowy o pracę zawartej z osobą, o której mowa w ust. 1. Kopia umowy powinna zostać zanonimizowana w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracownika, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. w szczególności bez adresu, nr PESEL pracownika; dane takie jak: imię i nazwisko pracownika, data zawarcia umowy, rodzaj umowy oraz wymiar etatu powinny być możliwe do zidentyfikowania).
3. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia osoby, o której mowa w ust. 1 na cały okres trwania umowy. W przypadku rozwiązania stosunku pracy przed zakończeniem tego okresu Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego zatrudnienia na to miejsce innej osoby na warunkach określonych powyżej.
4. W przypadku gdy okres zatrudnienia będzie krótszy niż okres obowiązywania umowy, Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia kolejnych umów zachowując ciągłość zatrudnienia na podstawie umowy o pracę bez wezwania Zamawiającego.
5. W przypadku zmiany pracownika, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia zanonimizowanej umowy o pracę dla nowozatrudnionej osoby najpóźniej w pierwszym dniu jej pracy w związku z realizacją umowy.
6. Wykonawca może dokonać zmiany, o której mowa w ust. 6, tylko pod warunkiem wcześniejszego uzgodnienia tego faktu z Zamawiającym oraz po uzyskaniu jego zgody drogą e-mailową, przy czym osoba, która będzie zastępowała dotychczasowego pracownika musi posiadać co najmniej takie samo doświadczenie jak osoba pierwotnie wskazana przez Wykonawcę.
7. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego niewłaściwego wykonania usług lub niewłaściwego zachowania przez zatrudnionego pracownika, Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany takiego pracownika.
8. Nieprzedłożenie przez Wykonawcę kopii umowy zawartej z osobą, o której mowa w ust. 1, w terminie wskazanym przez Zamawiającego w ust. 3 i 6, będzie traktowane jako niewypełnienie obowiązku zatrudnienia osób realizujących zamówienie na podstawie umowy o pracę i będzie skutkowało naliczeniem kary umownej w wysokości 1000,00 zł brutto.
9. Wykonawca zobowiązany jest na każde wezwanie Zamawiającego przedstawić **w ciągu 5 dni od otrzymania pisemnego wezwania**, bieżące dokumenty potwierdzające zatrudnienie pracownika, o którym mowa w ust. 1, na podstawie umowy o pracę.

**§ 7.**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Zamawiający – będący Administratorem danych powierza Wykonawcy – będącym Podmiotem przetwarzającym, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób fizycznych, których dane dotyczą.
3. Wykonawca oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.
4. Wykonawca będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe: imię i nazwisko uczestnika, numer telefonu komórkowego uczestnika w celu przekazania liniom lotniczym, datę urodzenia uczestnika lub inne dane osobowe potrzebne do ubezpieczenia uczestnika wyłącznie w celu i zakresie zgodnym z umową.
5. Wykonawca zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
6. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
7. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu.
8. Wykonawca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
9. W miarę możliwości Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
10. Wykonawca po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Zamawiającemu.
11. Zamawiający zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
12. Zamawiający realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Wykonawcy z minimum 7 dniowym wyprzedzeniem.
13. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zamawiającego nie dłuższym niż 7 dni.
14. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
15. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
16. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Zamawiającego chyba, że obowiązek taki nakłada na Wykonawcę prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Wykonawca. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Wykonawca informuje Zamawiającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
17. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 15 Umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Wykonawcę w niniejszej Umowie.
18. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.
19. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
20. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych określonych w umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Wykonawcy tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez kontrolerów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Zamawiającego.
21. Administrator może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Wykonawca:

1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;

2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;

3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Zamawiającego;

22. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Zamawiającego i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).

23. Wykonawca oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Zamawiającego w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

**§ 8.**

**Kary**

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, Zamawiający jest uprawniony do obciążenia Wykonawcy każdorazowo karą umowną w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 3 umowy.
2. Za niewykonanie umowy Strony uznają niewykonanie co najmniej jednego z elementów usługi tj.:
3. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **biletów lotniczych** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.a) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
4. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **noclegów** o standardzie i wymaganiach opisanych w pkt 4.b) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
5. niezapewnienie **przejazdów** na terenie Turcji zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.c) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
6. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **ubezpieczenia** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.d) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
7. niezapewnienia **usługi tłumaczenia** konsekutywnego z języka polskiego na język turecki a także z języka tureckiego na język polski, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.f) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
8. niezapewnienie dla wszystkich uczestników misji badawczej **wiz** oraz wszelkich (wymaganych prawem Turcji) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach.

3. Za nienależyte wykonanie usługi Strony uznają wykonanie co najmniej jednego z elementów usługi o niewłaściwej jakości lub z brakami ilościowymi, w szczególności:

a) uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **biletów lotniczych** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.a) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),

b) uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **noclegów** o standardzie i wymaganiach opisanymi w pkt 4.b) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),

c) uchybienia w jakości w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **przejazdów na terenie Turcji** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.c) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),

d) uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **ubezpieczenia** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.d) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),

e)uchybienie w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia **usługi tłumaczenia**  konsekutywnego z języka polskiego na język turecki a także z języka tureckiego na język polski, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.f) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),

f) braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla wszystkich uczestników misji badawczej **wiz** oraz wszelkich (wymaganych prawem Turcji) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach.

4. W przypadku opóźnienia w dostarczeniu do siedziby Zamawiającego faktury za przedmiot umowy, Zamawiający będzie uprawniony do obciążenia Wykonawcy karą w wysokości 0,5% całego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 3 umowy, za każdy dzień opóźnienia.

5. Zapłata kar umownych nie zwalnia Wykonawcy od wykonania przedmiotu umowy.

6. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

7. Zamawiający ma prawo potrącić kwotę kar umownych z płatności za faktury wystawionej w związku z realizacją niniejszej umowy.

**§ 9.**

**Warunki i okoliczności odstąpienia od umowy**

1. Zamawiający może odstąpić od umowy z powodu niedotrzymania przez drugą stronę istotnych warunków umowy w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach, w szczególności, gdy Wykonawca nie realizuje przedmiotu umowy w całości lub jakiejkolwiek części lub wykonuje przedmiot umowy w sposób niezgodny z Opisem przedmiotu zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy, w zakresie:

* 1. rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej;
	2. zorganizowania i zapewnienia transportu w czasie całego pobytu na terenie Turcji z wykwalifikowanym kierowcą dla wszystkich uczestników misji badawczej klimatyzowanym samochodem terenowym bądź innym klimatyzowanym samochodem, przystosowanym do przewozu grupy osób, zapewniającym komfort podróży również w miejscach trudnodostępnych ze względu na niski poziom infrastruktury drogowej oraz posiadającym odrębną przestrzeń bagażową;
	3. rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej;
	4. zakupu niezbędnego ubezpieczenia NNW I KL dla wszystkich uczestników misji badawczej,
	5. **zapewnienia usługi tłumaczenia konsekutywnego z języka polskiego na język turecki a także z języka tureckiego na język polski**, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza na terenie Turcji. zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.f) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	6. zakupu dla wszystkich uczestników misji badawczej **wiz** oraz wszelkich (wymaganych prawem Turcji) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach.

2. Odstąpienie od wykonania umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

3. W przypadku odstąpienia od wykonania umowy przez Zamawiającego, z przyczyn leżących po drugiej Stronie, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 3, z zastrzeżeniem § 5 ust. 3 i § 11 ust. 4 umowy.

4. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie zapłaty należnej mu z tytułu wykonania części umowy.

**§ 10.**

**Zmiany umowy**

1. Zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzenia zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy w zakresie:

1) zmiany terminu misji, jednak na nie późniejszy niż 30.10.2018 r.(data rozpoczęcia wyjazdu), w przypadku zaistnienia okoliczności niezależnych od stron, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; okolicznościami takimi będą w szczególności:

a) rezygnacja z goszczenia pracowników Zamawiającego przez partnera (instytucję przyjmującą uczestników misji) z kraju, do którego organizowana jest misja badawcza,

b) działanie siły wyższej, tj. wystąpienie zdarzenia losowego wywołanego przez czynniki zewnętrze, którego nie można było przewidzieć z pewnością, w szczególności zagrażającego bezpośrednio życiu lub zdrowiu ludzi lub grożącego powstaniem szkody w znacznych rozmiarach przypadku zaistnienia okoliczności niemożliwych lub trudnych do przewidzenia w chwili podpisania umowy, tzw. siły wyższej lub zdarzeń losowych,

2) zmiany terminu misji, jednak na nie późniejszy niż 30.10.2018 r. (data rozpoczęcia wyjazdu) w przypadku wystąpienia okoliczności spowodowanych względami organizacyjnymi, stojącymi po stronie partnera lub Zamawiającego.

2. O zmianach umowy wskazanych w ust. 1 pkt 1) i pkt 2), Wykonawca zostanie poinformowany najpóźniej w terminie 14 dni przed planowaną datą wyjazdu.

3. Zmiana terminu wyjazdu nie ma wpływu na cenę organizacji wyjazdu wskazaną przez Wykonawcę w formularzu ofertowym.

4. Zmiana umowy powinna nastąpić w formie pisemnego aneksu sporządzonego przez Zamawiającego i podpisanego przez strony umowy, pod rygorem nieważności oraz powinna zawierać uzasadnienie faktyczne i prawne.

**§ 11.**

**Podwykonawstwo**

*(w przypadku gdy Wykonawca wskazał w ofercie udział podwykonawcy w wykonywaniu zamówienia)*

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części działań realizowanych w ramach umowy podwykonawcy, w zakresie określonym w ofercie oraz firmom podwykonawców określonym w ofercie.

2. Wykonawca nie może rozszerzyć podwykonawstwa poza zakres wskazany w ofercie oraz rozszerzyć podwykonawstwa o firmy inne niż wskazane w ofercie bez pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności.

3. Wszelkie zapisy niniejszej umowy odnoszące się do Wykonawcy stosuje się odpowiednio do podwykonawców, za których działania lub zaniechania Wykonawca ponosi odpowiedzialność na zasadzie ryzyka.

4. W razie naruszenia przez Wykonawcę postanowień ust. 1-2, Zamawiający może odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym w terminie 7 dni od powzięcia informacji o tych okolicznościach i naliczyć karę umowną w wysokości 2% wynagrodzenia brutto wskazanego w § 2 ust. 3 umowy.

**§ 12.**

**Przedstawiciele Stron**

1. Strony wyznaczają osoby uprawnione do kontaktu w zakresie realizacji umowy oraz podpisania protokołu odbioru usługi:

1) ze strony Zamawiającego:

a) do kontaktu z Wykonawcą w zakresie logistycznej obsługi wyjazdów:

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

b) do ewentualnego kontaktu z Wykonawcą podczas wyjazdu:

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

a) do podpisania protokołu odbioru usługi :

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

2) ze strony Wykonawcy: ……………………….………………-tel. ……, e-mail………...………….… *(w tym miejscu zostanie wpisana osoba wskazana przez Wykonawcę w Załączniku Nr bb do formularza ofertowego w przypadku uzyskania przez niego punktów w kryterium „Doświadczenie osoby odpowiedzialnej za organizację misji badawczej”; w pozostałych przypadkach zostanie tu wpisana osoba wskazana przez Wykonawcę przed podpisaniem umowy).*

2. Zmiana osób ze strony Zamawiającego wskazanych w ust. 1 pkt 1) oraz danych dotyczących ich numerów telefonów lub adresów e-mail nie będzie stanowić zmiany treści umowy i nie wymaga sporządzenia Aneksu do umowy.

**§ 13.**

**Postanowienia końcowe**

W przypadku powstania sporów w toku realizacji umowy, Strony dołożą starań, aby rozwiązać je na drodze ugody. Jeżeli ugoda nie dojdzie do skutku, spory będą rozstrzygnięte przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

W sprawach nie unormowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, i ustawy o usługach turystycznych.

Wszystkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki do umowy stanowią:

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 - Formularz ofertowy

Załącznik nr 3 – Protokół odbioru usługi (wzór)

 **ZAMAWIAJĄCY WYKONAWCA**

........................................................... .............................................................

**Załącznik nr 3 do umowy**

PROTOKÓŁ ODBIORU USŁUGI (wzór)

W związku z realizacją umowy nr …………………………. z dnia ………………………..…. na organizację misji badawczej do Republiki Turcji dla pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców w zakresie realizacji projektu nr 2/1-2015/BK-FAMI pt. „Zwiększenie zdolności pracowników DPU UDSC do zbierania, gromadzenia, analizy i rozpowszechniania informacji o krajach pochodzenia, 2017-2020”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w zakresie Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji – „Bezpieczna przystań”, poświadczam wykonanie ww. usługi zgodnie z umową.

|  |  |
| --- | --- |
| Podpis osoby upoważnionej do występowania w imieniu Zamawiającego....................................................... | Podpis osoby upoważnionej do występowania w imieniu Wykonawcy...................................................... |

**Załącznik nr 4c do SIWZ**



**ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**

**(zadanie częściowe nr 3)**

Umowa jest realizowana w ramach projektu nr 2/1-2015/BK-FAMI „Zwiększenie zdolności pracowników DPU UDSC do zbierania, gromadzenia, analizy i rozpowszechniania informacji o krajach pochodzenia, 2017-2020”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w zakresie Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji – „Bezpieczna przystań”.

**§ 1.**

**Przedmiot umowy**

Przedmiotem umowy jest zorganizowanie i przeprowadzenie misji badawczej do Republiki Tadżykistanu (dalej: Tadżykistan) dla czterech pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców, wskazanych przez Zamawiającego, w dniach 11-25 września 2018r.

Szczegółowy opis przedmiotu umowy, o którym mowa w ust. 1, zawiera Załącznik nr 1 do niniejszej umowy oraz oferta złożona przez Wykonawcę w postępowaniu stanowiąca Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

W ramach realizacji przedmiotu umowy Wykonawca jest zobowiązany w szczególności do**:**

1. **rezerwacji i zakupu** biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej;
2. **rezerwacji i zakupu** miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej;
3. **zorganizowania i zapewnienia transportu w czasie całego pobytu na terenie Tadżykistanu tj. przejazdów** z wykwalifikowanym kierowcą posiadającym wszelkie niezbędne uprawnienia do zrealizowania omawianych przejazdów wg. harmonogramu przedstawionego w załączniku nr 1 do umowy dla uczestników misji badawczej oraz tłumacza, klimatyzowanym samochodem terenowym bądź innym klimatyzowanym samochodem, przystosowanym do przewozu grupy osób, zapewniającym komfort podróży również w miejscach trudnodostępnych ze względu na niski poziom infrastruktury drogowej oraz posiadającym przestrzeń bagażową;
4. **zakupu** niezbędnego ubezpieczenia NNW oraz KLdla wszystkich uczestników na czas trwania misji;
5. **zakupu wiz oraz** wszelkich (wymaganych prawem Tadżykistanu) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach dla wszystkich uczestników misji badawczej;
6. **zapewnienia usługi tłumaczenia konsekutywnego** z języka polskiego na język tadżycki a także z języka tadżyckiego na język polski, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza (tj. koszty noclegu w miejscach zakwaterowania uczestników misji, przejazdy wewnątrz kraju misji wraz z uczestnikami misji, wiza, ubezpieczenie, wyżywienie oraz zapewnienie dojazdu / przelotu do kraju docelowego i z kraju docelowego) na terenie i w lokalizacjach wskazanych załączniku nr 1 do umowy – pkt 4.c) „Harmonogram przejazdów na terytorium Tadżykistanu”.

 **§ 2.**

**Wynagrodzenie i sposób rozliczania umowy**

1. Wykonawca gwarantuje stałość wynagrodzenia: **………….. zł brutto** (słownie: …………………) ………………. netto - **za 1 osobodzień** uczestnictwa w misji badawczej.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 pozostaje niezmienne w okresie trwania umowy i obejmuje wszelkie koszty, jakie powstaną w związku z realizacją przedmiotu umowy zgodnie z zakresem i przedmiotem zamówienia m.in.: koszt zakupu biletów lotniczych, koszt zakwaterowania, transport na terenie Tadżykistanu, ubezpieczenia w trakcie całego pobytu dla uczestników misji, wszelkie wymagane opłaty lokalne i rejestracyjno – meldunkowe oraz wszystkie prowizje i koszty z tym związane a także wszelkie pozostałe koszty konieczne do poniesienia przez Wykonawcę w celu terminowej i prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia wraz z warunkami stawianymi przez Zamawiającego.
3. Maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy (maksymalna wartość umowy) z tytułu realizacji niniejszej umowy wynosi **……………. zł brutto** (słownie: …… zł), tj. ………. zł netto.
4. Nie później niż 4 dni po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy, Zamawiający prześle pocztą na adres Wykonawcy protokół odbioru usługi w dwóch egzemplarzach. Niezwłocznie po otrzymaniu protokołu, jednak nie później niż 7 dni od tego momentu, Wykonawca wystawi na Urząd do Spraw Cudzoziemców, ul. Koszykowa 16, 00-564 Warszawa i dostarczy na adres do korespondencji Urzędu do Spraw Cudzoziemców ul. Taborowa 33 02-699 Warszawa, fakturę VAT za wykonanie przedmiotu umowy wraz z jednym egzemplarzem podpisanego przez siebie protokołu.
5. Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy będzie podpisany końcowy protokół odbioru usługi.
6. Należne na podstawie umowy wynagrodzenie za realizację przedmiotu umowy płatne będzie w drodze przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT, w terminie 30 dni od dnia otrzymania przez Urząd do Spraw Cudzoziemców prawidłowo wystawionej faktury VAT, zgodnej z formularzem cenowym (stanowiącym Załącznik nr ) i podpisania przez obie strony końcowego protokołu odbioru usługi, potwierdzającego prawidłowe wykonanie przedmiotu zamówienia.
7. Termin, o którym mowa w ust. 6 uważa się za zachowany, jeśli obciążenie rachunku bankowego Zamawiającego nastąpi najpóźniej w ostatnim dniu płatności.
8. W przypadku zmiany stawki podatku VAT w trakcie realizacji Umowy ustalona wartość przedmiotu umowy nie ulega zmianie.

**§ 3.**

**Obowiązki Zamawiającego**

1. Zamawiający dostarczy Wykonawcy nie później niż 7 dni przed terminem misji badawczej na adres poczty elektronicznej ……………………………………………...…………….. **listę uczestników** wyjazdu zawierającą: nazwiska i imiona uczestników, numery telefonów komórkowych uczestników do przekazania liniom lotniczym oraz daty urodzenia uczestników lub inne dane osobowe potrzebne do ubezpieczenia uczestników.
2. Zamawiający dopuszcza w uzasadnionych przypadkach zmianę w planie wyjazdu w zakresie kolejności realizacji poszczególnych części planu zawartych w harmonogramie wyjazdu określonym w Załączniku nr 1 do umowy.

**§ 4.**

**Obowiązki Wykonawcy**

Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności.

W przypadku powierzenia przez Wykonawcę innym podmiotom wykonania umowy w całości lub w części, Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania tych podmiotów, jak za własne działania lub zaniechania.

Wykonawca oświadcza, iż wszystkie osoby, przy udziale których będzie wykonywał umowę, w tym również osoby trzecie, będą posiadały wszelkie kwalifikacje, uprawnienia i doświadczenie wymagane przez Zamawiającego dla prawidłowego i kompletnego wykonania umowy.

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie umowy, w tym również za zapewnienie personelu niezbędnego do jej realizacji na każdym etapie.

Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia wszystkim instytucjom audytowym i kontrolnym wszelkich wymaganych informacji w związku z wykonywanymi na podstawie niniejszej umowy działaniami w trakcie trwania umowy oraz po jej zakończeniu.

Wykonawca jest zobowiązany do ubezpieczenia środków transportu i pasażerów od wszelkich szkód powstałych podczas przewozu i pozostających w związku z przewozem oraz w trakcie trwania realizacji usługi.

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy.

**§ 5.**

**Ubezpieczenie**

1. Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia NNW dla wszystkich uczestników misji badawczej do Tadżykistanu, na cały czas jego trwania, tj. od momentu wylotu z Warszawy do momentu powrotu do Warszawy, przy następujących sumach ubezpieczenia dla każdego ubezpieczonego:

a) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy od NNW na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną w wysokości do 20 000,00 zł brutto;

b) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia kosztów leczenia za granicą w wysokości 350 000,00 zł brutto;

c) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, związanej z przedmiotem umowy, na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną do 100 000,00 zł brutto na jedno i wszystkie zdarzenia;

d) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia bagażu w wysokości do
2 000,00 zł brutto;

e) Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy na zapewnienie usługi assistance oraz klauzuli „akty terroru albo niespodziewanej wojny”.

2. Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, związanej z przedmiotem umowy, na cały okres realizacji umowy, na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 25 000,00 zł brutto na jedno i wszystkie zdarzenia.

3. Wykonawca przedłoży Zamawiającemu dokumenty potwierdzające zawarcie umów ubezpieczenia,
o których mowa w ust. 1 i ust. 2, w tym w szczególności kopię umów i polis ubezpieczeniowych, nie później niż na 3 dni przed wyjazdem do Tadżykistanu. W przypadku uchybienia przedmiotowemu obowiązkowi Zamawiający zakupi niezbędne ubezpieczenia, a poniesionymi z tego tytułu kosztami obciąży Wykonawcę poprzez potrącenie z należnego Wykonawcy wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 3 umowy i jednocześnie obciąży Wykonawcę karą umowną w wysokości 15 000,00 zł.

3. Wykonawca nie jest uprawniony do dokonywania zmian warunków ubezpieczenia bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

**§ 6.**

**Zatrudnienie na umowę o pracę**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia przez cały okres trwania umowy na podstawie umowy o pracę (stosunek pracy)w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2018 r. poz. 108), osoby odpowiedzialnej za organizację misji badawczej i współpracę z przedstawicielami Zamawiającego w zakresie prawidłowej organizacji i obsługi misji badawczej, wykonującej w szczególności następujące czynności:
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do dokonania rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej, rezerwacja i zakup biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do zakupienia niezbędnych pozwoleń pobytowych (wiz itp.),
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do dokonania rezerwacji miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej, rezerwacja i zakup miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do zapewnienia transportu dla osób uczestniczących w wyjeździe, zapewnienie transportu,
* kontakt z Zamawiającym w celu uzyskania informacji niezbędnych do ubezpieczenia uczestników misji badawczej, wykupienie ubezpieczenia, przekazanie polisy do Zamawiającego,
* kontakt z Zamawiającym w celu zapewnienia tłumacza ustnego konsekutywnego w czasie trwania misji badawczej,
* bieżący kontakt z Zamawiającym podczas trwania misji badawczej – w razie wystąpienia warunków niezgodnych z umową,
* przekazywanie dokumentów do Zamawiającego (rezerwacji, biletów lotniczych, dokumentów potwierdzających ubezpieczenie, rozliczeń, faktur itp.),
* kontakt z Zamawiającym w innych istotnych kwestiach związanych z wykonaniem umowy.
1. Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów prawa pracy i ubezpieczeń społecznych, szczególnie norm dotyczących czasu pracy i obowiązku odprowadzania składek na ubezpieczenie społeczne.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia **w ciągu 2 dni od dnia podpisania umowy** do wglądu Zamawiającego, poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii umowy o pracę zawartej z osobą, o której mowa w ust. 1. Kopia umowy powinna zostać zanonimizowana w sposób zapewniający ochronę danych osobowych pracownika, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. w szczególności bez adresu, nr PESEL pracownika; dane takie jak: imię i nazwisko pracownika, data zawarcia umowy, rodzaj umowy oraz wymiar etatu powinny być możliwe do zidentyfikowania).
3. Wykonawca zobowiązuje się do zatrudnienia osoby, o której mowa w ust. 1 na cały okres trwania umowy. W przypadku rozwiązania stosunku pracy przed zakończeniem tego okresu Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego zatrudnienia na to miejsce innej osoby na warunkach określonych powyżej.
4. W przypadku gdy okres zatrudnienia będzie krótszy niż okres obowiązywania umowy, Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia kolejnych umów zachowując ciągłość zatrudnienia na podstawie umowy o pracę bez wezwania Zamawiającego.
5. W przypadku zmiany pracownika, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia zanonimizowanej umowy o pracę dla nowozatrudnionej osoby najpóźniej w pierwszym dniu jej pracy w związku z realizacją umowy.
6. Wykonawca może dokonać zmiany, o której mowa w ust. 6, tylko pod warunkiem wcześniejszego uzgodnienia tego faktu z Zamawiającym oraz po uzyskaniu jego zgody drogą e-mailową, przy czym osoba, która będzie zastępowała dotychczasowego pracownika musi posiadać co najmniej takie samo doświadczenie jak osoba pierwotnie wskazana przez Wykonawcę.
7. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego niewłaściwego wykonania usług lub niewłaściwego zachowania przez zatrudnionego pracownika, Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany takiego pracownika.
8. Nieprzedłożenie przez Wykonawcę kopii umowy zawartej z osobą, o której mowa w ust. 1, w terminie wskazanym przez Zamawiającego w ust. 3 i 6, będzie traktowane jako niewypełnienie obowiązku zatrudnienia osób realizujących zamówienie na podstawie umowy o pracę i będzie skutkowało naliczeniem kary umownej w wysokości 1000,00 zł brutto.
9. Wykonawca zobowiązany jest na każde wezwanie Zamawiającego przedstawić **w ciągu 5 dni od otrzymania pisemnego wezwania**, bieżące dokumenty potwierdzające zatrudnienie pracownika, o którym mowa w ust. 1, na podstawie umowy o pracę.

**§ 7.**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Zamawiający – będący Administratorem danych powierza Wykonawcy – będącym Podmiotem przetwarzającym, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób fizycznych, których dane dotyczą.
3. Wykonawca oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.
4. Wykonawca będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe: imię i nazwisko uczestnika, numer telefonu komórkowego uczestnika w celu przekazania liniom lotniczym, datę urodzenia uczestnika lub inne dane osobowe potrzebne do ubezpieczenia uczestnika wyłącznie w celu i zakresie zgodnym z umową.
5. Wykonawca zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
6. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
7. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu.
8. Wykonawca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
9. W miarę możliwości Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
10. Wykonawca po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Zamawiającemu.
11. Zamawiający zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
12. Zamawiający realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Wykonawcy z minimum 7 dniowym wyprzedzeniem.
13. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zamawiającego nie dłuższym niż 7 dni.
14. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
15. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
16. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Zamawiającego chyba, że obowiązek taki nakłada na Wykonawcę prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Wykonawca. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Wykonawca informuje Zamawiającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
17. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 15 Umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Wykonawcę w niniejszej Umowie.
18. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.
19. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
20. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych określonych w umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Wykonawcy tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez kontrolerów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Zamawiającego.
21. Administrator może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Wykonawca:

1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;

2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;

3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Zamawiającego;

22. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Zamawiającego i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).

23. Wykonawca oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Zamawiającego w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

**§ 8.**

**Kary**

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, Zamawiający jest uprawniony do obciążenia Wykonawcy każdorazowo karą umowną w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 pkt. 3 umowy.
2. Za niewykonanie umowy Strony uznają niewykonanie co najmniej jednego z elementów usługi tj.:
3. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **biletów lotniczych** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.a) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
4. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **noclegów** o standardzie i wymaganiach opisanych w pkt 4.b) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
5. niezapewnienie **przejazdów na** terenie Tadżykistanuzgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.c) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
6. niezapewnienie dla uczestników misji badawczej **ubezpieczenia** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.d) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
7. niezapewnienie **usługi tłumaczenia konsekutywnego** z języka polskiego na język tadżycki a także z języka tadżyckiego na język polski, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza na terytorium Tadżykistanu zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.f) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
8. niezapewnienie dla wszystkich uczestników misji badawczej **wiz** oraz wszelkich (wymaganych prawem Tadżykistanu) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach.

3. Za nienależyte wykonanie usługi Strony uznają wykonanie co najmniej jednego z elementów usługi o niewłaściwej jakości lub z brakami ilościowymi, w szczególności:

* 1. uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **biletów lotniczych** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.a) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	2. uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **noclegów** o standardzie i wymaganiach opisanymi w pkt 4.b) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	3. uchybienia w jakości w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **przejazdów na terenie Tadżykistanu** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.c) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	4. uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia dla uczestników misji badawczej **ubezpieczenia** zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.d) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	5. uchybienia w jakości lub braki ilościowe w zakresie zapewnienia **usługi tłumaczenia konsekutywnego** z języka polskiego na język tadżycki a także z języka tadżyckiego na język polski, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza na terytorium Tadżykistanu zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.f) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	6. braki ilościowe w zakresie zapewnienia **wiz** oraz wszelkich (wymaganych prawem Tadżykistanu) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach dla wszystkich uczestników misji badawczej.

4. W przypadku opóźnienia w dostarczeniu do siedziby Zamawiającego faktury za przedmiot umowy, Zamawiający będzie uprawniony do obciążenia Wykonawcy karą w wysokości 0,5% całego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 3 umowy za każdy dzień opóźnienia.

5. Zapłata kar umownych nie zwalnia Wykonawcy od wykonania przedmiotu umowy.

6. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

7. Zamawiający ma prawo potrącić kwotę kar umownych z płatności za faktury wystawionej w związku z realizacją niniejszej umowy.

**§ 9.**

**Warunki i okoliczności odstąpienia od umowy**

1. Zamawiający może odstąpić od umowy z powodu niedotrzymania przez drugą stronę istotnych warunków umowy w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach, w szczególności, gdy Wykonawca nie realizuje przedmiotu umowy w całości lub jakiejkolwiek części lub wykonuje przedmiot umowy w sposób niezgodny z Opisem przedmiotu zamówienia, stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy, w zakresie:

* 1. rezerwacji i zakupu biletów lotniczych dla uczestników misji badawczej;
	2. zorganizowania i zapewnienia transportu w czasie całego pobytu na terenie Tadżykistanu z wykwalifikowanym kierowcą dla wszystkich uczestników misji badawczej klimatyzowanym samochodem terenowym bądź innym klimatyzowanym samochodem, przystosowanym do przewozu grupy osób, zapewniającym komfort podróży również w miejscach trudnodostępnych ze względu na niski poziom infrastruktury drogowej oraz posiadającym odrębną przestrzeń bagażową;
	3. rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla uczestników misji badawczej;
	4. zakupu niezbędnego ubezpieczenia NNW I KL dla wszystkich uczestników misji badawczej.
	5. **zapewnienia usługi tłumaczenia konsekutywnego** z języka polskiego na język tadżycki a także z języka tadżyckiego na język polski, w trakcie całego pobytu uczestników wraz z pokryciem wszelkich kosztów związanych z pobytem tłumacza zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 4.f) załącznika nr 1 do umowy (OPZ),
	6. zakupu **wiz** oraz wszelkich (wymaganych prawem Tadżykistanu) zezwoleń wjazdowych oraz pobytowych uprawniających do podróży oraz pobytu we wskazanych regionach dla wszystkich uczestników misji badawczej.

2. Odstąpienie od wykonania umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

3.W przypadku odstąpienia od wykonania umowy przez Zamawiającego, z przyczyn leżących po drugiej Stronie, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 3, z zastrzeżeniem § 5 ust. 3 i § 11 ust. 4 umowy.

4.W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie zapłaty należnej mu z tytułu wykonania części umowy.

**§ 10.**

**Zmiany umowy**

1. Zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzenia zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy w zakresie:

1) zmiany terminu misji, jednak na nie późniejszy niż 30.10.2018 r. (data rozpoczęcia wyjazdu), w przypadku zaistnienia okoliczności niezależnych od stron, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; okolicznościami takimi będą w szczególności:

a) rezygnacja z goszczenia pracowników Zamawiającego przez partnera (instytucję przyjmującą uczestników misji) z kraju, do którego organizowana jest misja badawcza,

b) działanie siły wyższej, tj. wystąpienie zdarzenia losowego wywołanego przez czynniki zewnętrze, którego nie można było przewidzieć z pewnością, w szczególności zagrażającego bezpośrednio życiu lub zdrowiu ludzi lub grożącego powstaniem szkody w znacznych rozmiarach przypadku zaistnienia okoliczności niemożliwych lub trudnych do przewidzenia w chwili podpisania umowy, tzw. siły wyższej lub zdarzeń losowych.

2) zmiany terminu misji, jednak na nie późniejszy niż 30.10.2018 r. (data rozpoczęcia wyjazdu) w przypadku wystąpienia okoliczności spowodowanych względami organizacyjnymi, stojącymi po stronie partnera lub Zamawiającego.

2. O zmianach umowy wskazanych w ust. 1 pkt 1) i pkt 2), Wykonawca zostanie poinformowany najpóźniej w terminie 14 dni przed planowaną datą wyjazdu.

3. Zmiana terminu wyjazdu nie ma wpływu na cenę organizacji wyjazdu wskazaną przez Wykonawcę w formularzu ofertowym.

4. Zmiana umowy powinna nastąpić w formie pisemnego aneksu sporządzonego przez Zamawiającego i podpisanego przez strony umowy, pod rygorem nieważności oraz powinna zawierać uzasadnienie faktyczne i prawne.

**§ 11.**

**Podwykonawstwo**

*(w przypadku gdy Wykonawca wskazał w ofercie udział podwykonawcy w wykonywaniu zamówienia)*

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części działań realizowanych w ramach umowy podwykonawcy, w zakresie określonym w ofercie oraz firmom podwykonawców określonym w ofercie.

2. Wykonawca nie może rozszerzyć podwykonawstwa poza zakres wskazany w ofercie oraz rozszerzyć podwykonawstwa o firmy inne niż wskazane w ofercie bez pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności.

3. Wszelkie zapisy niniejszej umowy odnoszące się do Wykonawcy stosuje się odpowiednio do podwykonawców, za których działania lub zaniechania Wykonawca ponosi odpowiedzialność na zasadzie ryzyka.

4. W razie naruszenia przez Wykonawcę postanowień ust. 1-2, Zamawiający może odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym w terminie 7 dni od powzięcia informacji o tych okolicznościach i naliczyć karę umowną w wysokości 2% wynagrodzenia brutto wskazanego w § 2 ust. 3 umowy.

**§ 12.**

**Przedstawiciele Stron**

1. Strony wyznaczają osoby uprawnione do kontaktu w zakresie realizacji umowy oraz podpisania protokołu odbioru usługi:

1) ze strony Zamawiającego:

a) do kontaktu z Wykonawcą w zakresie logistycznej obsługi wyjazdów:

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

b) do ewentualnego kontaktu z Wykonawcą podczas wyjazdu:

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

a) do podpisania protokołu odbioru usługi :

- ………………………………………. – tel. ……..……….., e-mail: ………………………..,

- ………………………………………. – tel. …………..….., e-mail: ………………………..;

2) ze strony Wykonawcy: ……………………….………………-tel. ……, e-mail………...………….… *(w tym miejscu zostanie wpisana osoba wskazana przez Wykonawcę w Załączniku Nr bb do formularza ofertowego w przypadku uzyskania przez niego punktów w kryterium „Doświadczenie osoby odpowiedzialnej za organizację misji badawczej”; w pozostałych przypadkach zostanie tu wpisana osoba wskazana przez Wykonawcę przed podpisaniem umowy).*

2. Zmiana osób ze strony Zamawiającego wskazanych w ust. 1 pkt 1) oraz danych dotyczących ich numerów telefonów lub adresów e-mail nie będzie stanowić zmiany treści umowy i nie wymaga sporządzenia Aneksu do umowy.

**§ 13.**

**Postanowienia końcowe**

1. W przypadku powstania sporów w toku realizacji umowy, Strony dołożą starań, aby rozwiązać je na drodze ugody. Jeżeli ugoda nie dojdzie do skutku, spory będą rozstrzygnięte przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
2. W sprawach nie unormowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, i ustawy o usługach turystycznych.
3. Wszystkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki do umowy stanowią:

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 - Formularz ofertowy

Załącznik nr 3 – Protokół odbioru usługi (wzór)

 **ZAMAWIAJĄCY WYKONAWCA**

........................................................... .............................................................

**Załącznik nr 3 do umowy**

PROTOKÓŁ ODBIORU USŁUGI (wzór)

W związku z realizacją umowy nr …………………………. z dnia ………………………..…. na organizację misji badawczej do Republiki Tadżykistanu dla pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców w zakresie realizacji projektu nr 2/1-2015/BK-FAMI pt. „Zwiększenie zdolności pracowników DPU UDSC do zbierania, gromadzenia, analizy i rozpowszechniania informacji o krajach pochodzenia, 2017-2020”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w zakresie Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji – „Bezpieczna przystań”, poświadczam wykonanie ww. usługi zgodnie z umową.

|  |  |
| --- | --- |
| Podpis osoby upoważnionej do występowania w imieniu Zamawiającego....................................................... | Podpis osoby upoważnionej do występowania w imieniu Wykonawcy...................................................... |